

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 26 (1908)
Heft: 202

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:
Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2^{ter} Semester „ 3
Ausland: Zuschlag des Post
Es kann nur bei der Post
abonniert werden.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
Suisse: un an . . . fr. 6
2^e semestre . . . „ 3
Etranger: Plus frais de port
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux

Preis einzelner Nummern 15 Cts.

Prix du numéro 15 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce	Parait 1 à 2 fois par jour les dimanches et jours de fête exceptés
Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse , Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.)		Régie des annonces: Rodolphe Mosse , Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.)	

Inhalt — Sommaire

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Abhanden gekommener Werttitel (Titre disparu). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken. — Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses. — Ausfuhr nach den Vereinigten Staaten. — Exportation aux Etats-Unis. — Metallmarkt. — Deutschlands Mehlexport. — Postscheck- und Giroverkehr. — Chèques et virements postaux.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Ct. de Berne. Office des faillites de Courtelary. (1407)
Failli: Chopard, Ernest, boulanger, à St-Imier.
Date de la clôture: 8 août 1908.

Kt. Luzern. Konkursamt Luzern. (1420)
Gemeinschuldner: Müller-Hartmann, Emil, gewes. Pferdehändler,
Habsburgerstrasse 31, in Luzern.
Datum des Schlusses: 8. August 1908.

Ct. de Vaud. Office des faillites de Cossonay (1418)
Failli: Grob, Adrien, négociant, à l'Isle.
Date de la clôture: 8 août 1908.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (1417)
Failli: Wirth & Roland, imprimeurs, Grand'Rue 3.
Date de la clôture: 5 août 1908.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite
(B.-G. 267.) (L. P. 267.)

Kt. Appenzell A.-Rh. Konkursamt Vorderland in Lutzenberg (1421)
II. Liegenschafts-Steigerungen
Gemeinschuldner: Eugster, Jacob, Fabrikant, in Wald.
Ort, Tag und Stunde der Versteigerung: Freitag, den 4. September 1908,
nachmittags 3 Uhr, im Gasthaus zum «Löwen», in Wald.
Steigerungsobjekte: Wohnhaus Nr. 28 a und Fabrikgebäude Nr. 28 b,
in Wald.

Das höchste Angebot an der ersten Steigerung betrug für 28 a Fr. 18,500
und für 28 b Fr. 16,000.
Auflegung der Steigerungsbedingungen: 24. August 1908.

Ct. de Vaud. Office des faillites de Lausanne (1412*)
Vente de mobilier de bureau
Jeudi, 20 août 1908, à 3 heures après-midi, à la fabrique de la société
des Chocolats Suisses Ribet, près Renens-gare, il sera procédé à la vente
aux enchères publiques et en bloc, du mobilier et matériel des bureaux,
comprenant 3 pupitres américains, pupitres à un et deux versants, fauteuils,
chaises et tabourets de bureau, casiers et classeurs, bibliothèque, vitrines,
tables, canapé et chaises cannées, pendules, presses à copier, deux
machines à écrire, lampes, rideaux et lambrequins, fournitures diverses, etc.
La vente en bloc a lieu sur la mise à prix de fr. 2500.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti

Konkursöffnungen. — Ouvertures de faillites
(B.-G. 281 und 282.) (L. P. 281 et 282.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Anschrift, dem betreffenden Konkursante einzugeben.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que se soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourent les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence sauf excuse suffisante.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerichteter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige heilwohnen.

Kt. Bern. Konkursamt Wangen a. A. (1419)
Gemeinschuldner: Köppli, Louis, Ludwigs sel., von Neunkirch
(Kt. Schaffhausen), gewesener Uhrensteinfabrikant, in Wangen a. A.
Datum der Konkurseröffnung: 5. August 1908.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 22. August 1908, nachmittags
2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Wangen a. A.
Eingabefrist: Bis und mit 14. September 1908.

Kt. Appenzell A.-Rh. Konkursamt Hinterland in Herisau. (1408)
Gemeinschuldner: Frischknecht, Jakob, Metzger und Wirt zum
«Ochsen», in Schwelibrunn.
Datum der Konkurseröffnung: 8. August 1908
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 14. August 1908, vormittags
11 Uhr, im Gemeindehaus, in Herisau, Zimmer Nr. 22.
Eingabefrist: 8. September 1908.

Kt. St. Gallen. Konkursamt St. Gallen. (1406)
Gemeinschuldner: Eugster, Wilhelm, Inhaber der Firma W. Eugster-
Straub, Weichhandlung, Linsenbühlstrasse 105, St. Gallen.
Datum der Konkurseröffnung: 8. August 1908.
Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 19. August 1908, vormittags
11 Uhr, Konkursamt St. Gallen, Webergasse 8, z. «grünen Tür».
Eingabefrist: Bis 12. September 1908.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (1416)
Failli: Dechevrens, Edouard, marchand de vins, Rue des Alpes 2.
Date de l'ouverture de la faillite: 23 juillet 1908
Liquidation sommaire ordonnée par jugement du 5 août 1908.
Délai pour les productions: 1^{er} septembre 1908.

Kollokationsplan. — Etat de collocation
(B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich. Konkursamt Zürich. (1411*)
Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft G. Matthäsi & Co, Waren-
haus Old England, in Zürich, mit Filialen in Thun und Chur.
Anfechtungsfrist: Bis 22. August 1908 durch Einreichung einer Klageschrift
im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirks-
gerichtes Zürich.

Kt. Luzern. Konkursamt Escholzmatt. (1424)
Gemeinschuldner: Vogel, Anton, Schuster, in Escholzmatt.
Anfechtungsfrist: 13. bis und mit 23. August 1908.

Ct. de Fribourg. Office des faillites de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg. (1423)
Faillie: Société en nom collectif S. et C. Egger, à Fribourg.
Délai pour intenter l'action en opposition: 25 août 1908.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung freiwillig worden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugehen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hieftir bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti.
(L. E. 295—297 et 300.)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria di due mesi. I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto pena d'essere esclusi dalle deliberazioni relative al concordato.

Les débiteurs ci-après ont obtenu une moratoria de deux mois. Les créanciers sont invités à insinuer leurs créances devant le commissaire dans le délai fixé pour les insinuations, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordato.

E indetta un'adunanza di creditori per la data indicata qui sotto. I creditori possono esaminare gli atti nei dieci giorni che precedono l'adunanza.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Ct. del Ticino. Ufficio dei fallimenti di Lugano. (1409)
Concessione di moratoria di due mesi a Savani Savino, in Lugano.
Data del decreto di concessione della moratoria: 6 agosto 1908.
Il commissario per il concordato: Angelo Martinetti, ufficiale d'esecuzione e fallimenti di Lugano.

Termine per le insinuazioni: 1^o settembre 1908, sotto la comminatoria prevista dall'articolo 300 legge federale d'esecuzione e fallimenti.
Adunanza dei creditori: 18 settembre 1908, alle ore 3 pomeridiane, nell'ufficio del commissario in Lugano, Palazzo Pretorio.
Termine per esaminare gli atti: Dal 8 settembre 1908.

Ct. del Ticino. Distretto di Mendrisio (1425)
Debitore: Ostinelli, Fortunato, in Balerna (Ct. del Ticino).
Decreto di moratoria: 20 luglio 1908, del tribunale di prima istanza del distretto di Mendrisio.

Commissario del concordato: D^o Antonio Fortini, in Balerna (Ticino).
Termine per l'insinuazione dei crediti: 31 agosto 1908.
Adunanza dei creditori: 15 settembre 1908, alle ore 10^{1/2} ant., nello Studio del D^o Antonio Fortini, in Balerna.

Deutschlands Mehlexport (1. August bis 31. Juli)

Gattung	gegen Einfuhrschein	1907/08	1906/07	1905/06
Anwehntklasse		1907,08	1906,07	1905,06
Roggenmehl:		580,529	891,988	664,998
1. Klasse (0-60 v. H.)		388,970	370,136	327,415
2. Klasse (über 60-65 v. H.)		18,495	231,361	39,470
3. Klasse (0-65 v. H.)		107,282	147,774	146,125
Roggenschrotmehl:		65,782	142,117	151,983
Weizenmehl:		1,112,802	869,789	579,490
1. Klasse (0-30 v. H.)		1,003,229	715,479	388,205
2. Klasse (über 30-70 v. H.)		2,279	19,977	11,918
3. Klasse (über 70-75 v. H.)		64,316	60,713	77,706
4. Klasse (0-70 v. H.)		35,542	66,409	91,138
5. Klasse (0-75 v. H.)		4,111	5,683	9,360
Hartweizenmehl		3,825	1,528	1,168

Postscheck- und Giroverkehr. — Chèques et virements postaux. Neue Beltritte. — 8. VIII. 1908. — Nouvelles adhésions.

Aarau: VI. 255 Schweizerische Traktamission, Sekretariat in Aarau. Aathal: VIII. 1174 Konsum-Verein Aathal. VIII. 1173 Streiff-Mettler, Fritz, Fabrikant. Basel: V. 86 Compagnie Singer. V. 620 Ruppmann, F. Generalvertreter der The Dunlop Pneumatic Tyre Co. Bern: III. 556 Haaf & Cie. A. G. Drogerie en gros und Fabrik Pharmac., Chem. und Techn. Produkte. III. 555 Steuerbezugs- & Sparverein von Beamten & Angestellten der Oberpostdirektion. **Chaux-de-Fonds:** IV. h. 141 Takorian, S., denrées coloniales. Chur: X. 140 Schneller, Calonder & Cie., Weinhandlung. Genève: I. 225 Schmid, Armand, pendants, couronnes et anneaux. Lausanne: II. 344 Bellon, E., Delle, rue du Midi, 4. II. 124 Librairie nouvelle, E. Frankfurter. **Molnazzo d'Arbedo:** XI. 110 Ghidoni Fratelli. Neuchâtel: IV. 6 Vuaraz & Cie. Oberentfelden: VI. 264 Knohlauch, E. & A. Kartonfabriken **Rothkreuz:** VIII. 627 Müller, J. K., Stahlspäne und Reformdrahtfabrik Rothkreuz-Zürich. St. Gallen: IX. 166 Brockenhaus St. Gallen. IX. 493 Gesellschaft für Arbeiterwohnungs-fürsorge für St. Gallen & Umgebung. Schaffhausen: VIII. a. 113 Bächmann, K., Buchdruckerei & Verlag. Zürich V: VIII. 1170 Schulthess, Ad., Zinkornamentfabrik.

Annoncen-Pacht:

Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles

Régie des annonces:

Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

Stanserhorn-Bahn

Aeusserst ruhige und abwechslungsreiche einständige Fahrt.

Von Stans nach dem Stanserhorn. (1900 M. ü. M.) 100 Meter höher als Rigikulm.

Grossartiges, mit Pilatus und Rigi rivalisierendes Hochgebirgs-Panorama.

Ausgedehnte Spaziergänge. — Prachtvolles Schauspiel des Sonnen-Auf- und Niederganges.

Taxe hin und zurück: Fr. 10. Sonntags Fr. 6. (1112.)

Kombiniertes Billett für Bahn und Hotel Stanserhorn (Souper, Logement und Frühstück) Fr. 18

Verbindung mittelst Engelberg Bahn, mit allen Dampfbooten in Stansstad (Dampfschiffstation).

Empfehlenswertester, lohnendster und billigster Ausflugsort für Vereine und Gesellschaften.

Für Automobile von Besuchern Gratis-Garage bei der Station Stans.

Société de la Fabrique de Lustrerie du Pont

Messieurs les actionnaires sont informés que l'assemblée convoquée pour le samedi 15 courant a dû être renvoyée au samedi, 22 août.

(2007) Le conseil d'administration.

Aktiengesellschaft zur Verwertung der Patente Mavrogordato in BASEL

Die Generalversammlung vom 20. Juli 1908 hat die Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Dieser Beschluss ist am 24. Juli 1908 im Handelsregister von Basel-Stadt eingetragen worden.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens den 30. September a. c. bei dem Unterzeichneten anzumelden.

Basel, den 7. August 1908.

Société anonyme pour l'exploitation des Brevets Mavrogordato, en liquidation, Le liquidateur: Jules Bloch, Güterstrasse 146.

Ein Posten **Prioritäts-Aktien** der

Gewerbebank Basel

ist zu billigem Preise abzugeben. — Offerten unter O 5148 Q an die Annoncen-Expedition Haasenstein & Vogler, Basel. (1976)

Güterverkehr mit Holland

Sammelverkehre mit Amsterdam und Rotterdam.

Auskunft über alle Frachten von und nach Holland und Kontrolle der Frachtbriefe bei direkten Bezügen kostenlos durch

Hediger & Co, Basel, (92.)

General-Agentur der Niederländischen Staats-Eisenbahnen und der Holländischen Eisenbahn

Thurg. Hypothekenbank in Frauenfeld

Filialen in Arbon, Kränzlingen, Romanshorn und Weinfelden

Aktienkapital Fr. 12,000,000. — Reservefonds Fr. 3,040,000

Wir sind zur Zeit Abgeber unserer

4 1/4 % Obligationen

gegenseitig 1-3 Jahre fest, nachher auf 6 Monate kündbar. Die Titel werden nach Belieben des Kreditors auf den Namen oder auf den Inhaber lautend, mit Zinsfall auf Ende eines beliebigen Monats, in Stücken von Fr. 500 an geliefert.

Auswärts nehmen für uns Einzahlungen entgegen und besorgen auch die spesenfreie Einlösung der Coupons unserer Obligationen in:

Basel: die Basler Handelsbank; (342.)

Bern: Herren A. Sarasin & Cie.

Wyttenbach & Cie.

Zürich: Schläpfer, Blankart & Cie.

A. Hofmann & Cie.

St. Gallen: Wegelin & Cie.

Glarus: Herr J. Leuzinger-Fischer.

Schaffhausen: Jakob Oechslin, Agent.

Die Direktion.

Buchdruckerei H. JENT in Bern — Imprimerie H. JENT, à Berne

Dr. jur. Otto Wettstein

Rechtskonsulent in Versicherungssachen & Spitalgasse 55 BERN Beim Bahnhof

A. Trincano

Conseil en matière d'assurances

Hirschengraben n°4 BERNE Maison fondée en 1856



Stiller Teilhaber

mit einer Einlage von 120 Mille in ein flott prosperierendes Geschäft der Eisenbranche gesucht. Die Ausbeutung eines begehrten Spezialartikels sichert hohe Rendite. Expertengutachten stehen zur Verfügung. Seriöse Reflektanten. Offerten unter Chiffre Z P 9090 befördert die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich. (2003)

Buchführung (1908)

Ordnung zuverlässig, rasch, diskret vernachläss. Buchführ., Inventur u. Bilanzen. Bücherexpert. Umwandlg. in amerik. Buchführ. nach eigenem übersichtl. System mit Geheimbuch. Komme nach auswärts. Deutsch, Französl. 1^a Referenzen. M. Thedy, Bücher-Experte, Bern, Stockernw. 10.

Fabrik für Eisenkonstruktionen A.-G., vormals Schöpfi & Schweizer Albisrieden-Zürich

Die Dividende pro 1907/08 wird gegen **Coupon Nr. 8** mit **Fr. 30** auf unserem Bureau ausbezahlt. (2004)

St. Gallische Hypothekarkassa in St. Gallen

Volleinbezahltes Aktienkapital Fr. 5,000,000

Wir sind Abgeber von

Obligationen à 4 1/4 %

al pari, gegenseitig für 1-4 Jahre fest, mit nachheriger, sechsmonatlicher Kündigungsfrist.

Die Titel werden auf Inhaber oder auf den Namen lautend, ausgestellt, mit Jahres- oder Semestercoupons.

in Zürich, Basel, Genf: Die Schweizerische Kreditanstalt, in Bern: Die Herren Wyttenbach & Co., in Glarus: Herr Leuzinger-Fischer, in Schaffhausen: Herr Jak. Oechslin, Agent.

(1146)

Die Direktion.

Fabrique d'Horlogerie Invicta, Chaux-de-Fonds FILS DE R. PICARD & Co

— Fondée en 1837 — (130)

Spécialités pour chaque pays, montres de tous genres, en or, argent et métal. Chronomètres. Répétitions. Envoi d'échantillons sur demande.

Junger tüchtiger Commis

Deutschschweizer, welcher sich gegenwärtig in Marseille aufhält und mit den Bureauarbeiten vertraut ist, sucht Stelle in der französischen Schweiz. Referenzen und Zeugnisse zu Diensten. (2002)

Offerten unter Chiffre Z P 478 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Bern.

Komplette Briefregistratoren



Illustrierte Preisliste gratis (2001)

Markwalder & Ganz - St. Gallen

Leistungsfähiger Firma bietet sich Gelegenheit, eine (2005)

Agentur oder Filiale in Zürich

zu errichten und solche einem seriösen, platzkundigen u. solventen Kaufmann zu übertragen. Gef. Offerten sub Z O 9014 befördert Rudolf Mosse, Zürich.

BREVETS D'INVENTION

MARQUES DE FABRIQUE - DESSINS - MODELES OFFICE GENERAL FONDÉ EN 1820 LA CHAUX-DE-FONDS MATHEY-DORÉ Ing. Conseil (146)

Amerik. Buchführung lehrt gründlich durch Unterrichtsbriefe. Erfolg garantiert. Verl. Sie Gratisprospekt. H. Frisch, Bücherexperte, Zürich. B 15.